

**Bilans**

(pieczęćka jednostki)

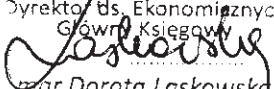
sporządzony na dzień 31.12.2012 r.

AKTYWA	Stan na 31.12.2012	Stan na 31.12.2011
<b>A. Aktywa trwałe</b>	<b>271 471 566,63</b>	<b>280 408 312,92</b>
<b>I. Wartości niematerialne i prawne</b>	<b>19 107,94</b>	<b>25 166,18</b>
1. Koszty zakończenia prac rozwojowych	0,00	0,00
2. Wartość firmy	0,00	0,00
3. Inne wartości niematerialne i prawne	19 107,94	25 166,18
4. Zaliczki na wartości niematerialne i prawne	0,00	0,00
<b>II. Rzeczowe aktywa trwałe</b>	<b>249 644 324,93</b>	<b>254 512 588,48</b>
1. Środki trwałe	249 586 725,85	254 511 883,87
a) grunty (w tym prawo użytkowania wieczystego)	33 630 872,47	33 535 231,24
b) budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej	214 561 290,40	219 772 214,43
c) urządzenia techniczne i maszyny	524 594,73	373 403,58
d) środki transportu	842 583,48	793 311,64
e) inne środki trwałe	27 384,77	37 722,98
2. Środki trwałe w budowie	57 599,08	704,61
3. Zaliczki na środki trwałe w budowie	0,00	0,00
<b>III. Należności długoterminowe</b>	<b>7 940 500,00</b>	<b>0,00</b>
1. Od jednostek powiązanych	0,00	0,00
2. Od pozostałych jednostek	7 940 500,00	0,00
<b>IV. Inwestycje długoterminowe</b>	<b>166 067,70</b>	<b>10 554 624,16</b>
1. Nieruchomości	0,00	0,00
2. Wartości niematerialne i prawne	0,00	0,00
3. Długoterminowe aktywa finansowe	166 067,70	10 554 624,16
a) w jednostkach powiązanych	0,00	10 209 624,16
- udziały lub akcje	0,00	10 209 624,16
- inne papiery wartościowe	0,00	0,00
- udzielone pożyczki	0,00	0,00
- inne długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00
b) w pozostałych jednostkach	166 067,70	345 000,00
- udziały lub akcje	166 067,70	345 000,00
- inne papiery wartościowe	0,00	0,00
- udzielone pożyczki	0,00	0,00
- inne długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00
4. Inne inwestycje długoterminowe	0,00	0,00
<b>V. Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe</b>	<b>13 701 566,06</b>	<b>15 315 934,10</b>
1. Aktywa z tytułu odroczonego podatku	798 736,85	931 570,26
2. Inne rozliczenia międzyokresowe	12 902 829,21	14 384 363,84
<b>B. Aktywa obrotowe</b>	<b>18 113 895,14</b>	<b>8 303 854,13</b>
<b>I. Zapasy</b>	<b>128 760,57</b>	<b>70 990,41</b>
1. Materiały	128 760,57	70 990,41
2. Półprodukty i produkty w toku	0,00	0,00
3. Produkty gotowe	0,00	0,00
4. Towary	0,00	0,00
5. Zaliczki na dostawy	0,00	0,00
<b>II. Należności krótkoterminowe</b>	<b>6 466 752,11</b>	<b>5 557 986,75</b>
1. Należności od jednostek powiązanych	0,00	0,00
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	0,00	0,00
- do 12 miesięcy	0,00	0,00
- powyżej 12 miesięcy	0,00	0,00
b) inne	0,00	0,00
2. Należności od pozostałych jednostek	6 466 752,11	5 557 986,75
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	6 315 246,96	5 273 761,30
- do 12 miesięcy	6 315 246,96	5 273 761,30
- powyżej 12 miesięcy	0,00	0,00
b) z tytułu podatków, dotacji, ceł, ubezpieczeń społecznych i zdrowotnych	29 701,00	164 943,00
c) inne	121 804,15	119 282,45
d) dochodzone na drodze sądowej	0,00	0,00
<b>III. Inwestycje krótkoterminowe</b>	<b>9 665 616,02</b>	<b>254 650,81</b>
1. Krótkoterminowe aktywa finansowe	9 665 616,02	254 650,81
a) w jednostkach powiązanych	0,00	0,00
- udziały lub akcje	0,00	0,00
- inne papiery wartościowe	0,00	0,00
- udzielone pożyczki	0,00	0,00
- inne krótkoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00
b) w pozostałych jednostkach	0,00	0,00
- udziały lub akcje	0,00	0,00
- inne papiery wartościowe	0,00	0,00
- udzielone pożyczki	0,00	0,00
- inne krótkoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00
c) środki pieniężne i inne aktywa pieniężne	9 665 616,02	254 650,81
- środki pieniężne w kasie i na rachunkach	549 616,02	92 650,81
- inne środki pieniężne	9 116 000,00	162 000,00
- inne aktywa pieniężne	0,00	0,00
2. Inne inwestycje krótkoterminowe	0,00	0,00
<b>IV. Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe</b>	<b>1 852 766,44</b>	<b>2 420 226,16</b>
<b>Aktywa razem</b>	<b>289 585 461,77</b>	<b>288 712 167,05</b>

*Handwritten signature*

**Bilans**  
sporządzony na dzień 31.12.2012 r.

PASywa	Stan na 31.12.2012	Stan na 31.12.2011
<b>A. Kapitał (fundusz) własny</b>	<b>34 465 677,43</b>	<b>52 407 962,08</b>
I. Kapitał (fundusz) podstawowy	86 038 500,00	73 118 500,00
II. Należne wpłaty na kapitał podstawowy (wielkość ujemna)	0,00	0,00
III. Udziały (akcje) własne (wielkość ujemna)	0,00	0,00
IV. Kapitał (fundusz) zapasowy	3 585 207,41	3 585 207,41
V. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny	0,00	0,00
VI. Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe	1 075 339,84	25 339,84
VII. Zysk (strata) z lat ubiegłych	-24 321 085,17	-13 156 056,61
VIII. Zysk (strata) netto	-31 912 284,65	-11 165 028,56
IX. Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego (wielkość ujemna)	0,00	0,00
<b>B. Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania</b>	<b>255 119 784,34</b>	<b>236 304 204,97</b>
I. Rezerwy na zobowiązania	773 683,63	798 238,01
1. Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	676 355,88	511 464,21
2. Rezerwa na świadczenia emerytalne i podobne	47 571,75	43 744,15
- długoterminowa	25 267,60	21 440,00
- krótkoterminowa	22 304,15	22 304,15
3. Pozostałe rezerwy	49 756,00	243 029,65
- długoterminowe	0,00	0,00
- krótkoterminowe	49 756,00	243 029,65
II. Zobowiązania długoterminowe	152 939 010,07	114 616 856,96
1. Wobec jednostek powiązanych	0,00	0,00
2. Wobec pozostałych jednostek	152 939 010,07	114 616 856,96
a) kredyty i pożyczki	100 671 943,61	100 826 906,97
b) z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	39 706 283,00	0,00
c) inne zobowiązania finansowe	493 821,02	377 997,18
d) inne	12 066 962,44	13 411 952,81
III. Zobowiązania krótkoterminowe	43 383 196,83	66 351 055,78
1. Wobec jednostek powiązanych	15 386,30	2 715 386,30
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	0,00	0,00
- do 12 miesięcy	0,00	0,00
- powyżej 12 miesięcy	0,00	0,00
b) inne	15 386,30	2 715 386,30
2. Wobec pozostałych jednostek	43 249 363,71	63 489 558,79
a) kredyty i pożyczki	7 115 047,66	13 454 713,57
b) z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	1 923 717,00	0,00
c) inne zobowiązania finansowe	335 283,75	196 306,75
d) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	31 601 591,57	39 005 716,76
- do 12 miesięcy	31 601 591,57	22 185 163,02
- powyżej 12 miesięcy	0,00	16 820 553,74
e) zaliczki otrzymane na dostawy	0,00	0,00
f) zobowiązania wekslowe	0,00	0,00
g) z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń i innych świadczeń	439 604,97	8 083 340,67
h) z tytułu wynagrodzeń	306 602,89	312 465,85
i) inne	1 527 515,87	2 437 015,19
3. Fundusze specjalne	118 446,82	146 110,69
IV. Rozliczenia międzyokresowe	58 023 893,81	54 538 054,22
1. Ujemna wartość firmy	0,00	0,00
2. Inne rozliczenia międzyokresowe	58 023 893,81	54 538 054,22
- długoterminowe	56 324 592,73	52 885 740,90
- krótkoterminowe	1 699 301,08	1 652 313,32
<b>Pasywa razem</b>	<b>289 585 461,77</b>	<b>288 712 167,05</b>

Mysłowice, 06.06.2013 r.  
Dyrektor ds. Ekonomicznych  
Główny Księgowy  
  
mgr Dorota Laskowska  
Główny Księgowy

**WICEPREZES**  
Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów  
i Kanalizacji spółka z o.o.  


Zarząd

2

mgr inż. Mariusz Gorycki

Pieczętka jednostki.....

**Rachunek zysków i strat (wariant porównawczy)**

Pozycja rachunku zysków i strat	Stan na koniec 2012 r.	Stan na koniec 2011 r.
<b>A. Przychody netto ze sprzedaży i zrównane z nimi, w tym:</b>	<b>37 165 246,99</b>	<b>34 188 588,87</b>
- od jednostek powiązanych		
I. Przychody netto ze sprzedaży produktów	37 169 074,59	34 393 731,27
II. Zmiana stanu produktów (zwiększenie wartość dodatnia, zmniejszenie - wartość ujemna)	-3 827,60	-205 142,40
III. Koszty wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki	0,00	0,00
IV. Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	0,00	0,00
<b>B. Koszty działalności operacyjnej</b>	<b>45 066 641,89</b>	<b>43 780 219,79</b>
I. Amortyzacja	6 922 278,75	6 733 962,67
II. Zużycie materiałów i energii	12 281 839,30	10 772 062,31
III. Usługi obce	13 448 368,04	14 693 647,43
IV. Podatki i opłaty w tym: - podatek akcyzowy	5 757 073,16	5 201 739,21
V. Wynagrodzenia	0,00	0,00
VI. Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia	5 317 495,27	5 198 063,92
VII. Pozostałe koszty rodzajowe	1 202 897,17	1 046 611,84
VIII. Wartość sprzedanych towarów i materiałów	136 690,20	134 132,41
<b>C. Zysk (strata) ze sprzedaży (A - B)</b>	<b>-7 901 394,90</b>	<b>-9 591 630,92</b>
<b>D. Pozostałe przychody operacyjne</b>	<b>11 288 156,84</b>	<b>9 817 511,68</b>
I. Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	0,00	0,00
II. Dotacje	1 605 951,03	1 596 806,04
III. Inne przychody operacyjne	9 682 205,81	8 220 705,64
<b>E. Pozostałe koszty operacyjne</b>	<b>11 311 441,84</b>	<b>2 181 485,74</b>
I. Strata ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	0,00	0,00
II. Aktualizacja wartości aktywów niefinansowych	10 291 068,25	1 473 566,80
III. Inne koszty operacyjne	1 020 373,59	707 918,94
<b>F. Zysk (strata) z działalności operacyjnej (C + D - E)</b>	<b>-7 924 679,90</b>	<b>-1 955 604,98</b>
<b>G. Przychody finansowe</b>	<b>1 149 737,83</b>	<b>234 941,46</b>
I. Dywidendy i udziały w zyskach, w tym: - od jednostek powiązanych	0,00	0,00
II. Odsetki, w tym - od jednostek powiązanych	670 588,75	234 941,46
III. Zysk ze zbycia inwestycji	51,66	0,00
IV. Aktualizacja wartości inwestycji	0,00	0,00
V. Inne	0,00	0,00
IV. Inne	479 149,08	0,00
<b>H. Koszty finansowe</b>	<b>24 839 617,50</b>	<b>9 864 471,09</b>
I. Odsetki, w tym - od jednostek powiązanych	13 001 667,95	5 967 902,46
II. Strata ze zbycia inwestycji	0,00	0,00
III. Aktualizacja wartości inwestycji	0,00	0,00
IV. Inne	10 388 556,46	802 375,84
IV. Inne	1 449 393,09	3 094 192,79
<b>I. Zysk (strata) z działalności gospodarczej (F + G - H)</b>	<b>-31 614 559,57</b>	<b>-11 585 134,61</b>
<b>J. Wynik zdarzeń gospodarczych (J.1 - J.2)</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
I. Zyski nadzwyczajne	0,00	0,00
II. Straty nadzwyczajne	0,00	0,00
<b>K. Zysk (strata) brutto (I +/- J)</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>L. Podatek dochodowy</b>	<b>297 725,08</b>	<b>-420 106,05</b>
<b>M. Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia)</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>N. Zysk (strata) netto (K - L - M)</b>	<b>-31 912 284,65</b>	<b>-11 165 028,56</b>

Mysłowice, 06.06.2013 r.

Dyrektor ds. Ekonomicznych  
Główny Księgowy

mgr Dorota Laszkiewicz  
Główny Księgowy

WICEPREZES

Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów  
i Kanalizacji spółka z o.o.

mgr inż. Mariusz Górczycki  
Zarząd